

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYÉNEK ÉS A ZEMPLEN-MEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLETNEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁR

Egész évre 3 frt.
Félévre 1 frt.
Negyedévre 1 frt 50 kr.
Hörmentelen levelek csak ismert kesztyűt fogadtatnak el.
Kézirat nem adtna vissza.
Egyes szám ára 20 kr.
A nyilvántartás minden garmondos díja 20 kr.

HÍRDETÉS DÍJ

Hivatalos hirdetésnél:
Minden egyes sor 1 kr.
Asonfajl bélyeg 50 kr.
Kiemelt díszbetűk s körrel ellátott hirdetésekért természetesen minden sor után 2 kr számítanak.
Állandó hirdetéseknel kedvezmény nyújtatik.
Hirdetést a „Zemplén” nyomdába küldendők.

A korcsolyázásról.

Fiatalabbjaink alig ha emlékszenek sok olyan erős télre, minő ez a mostani is, midőn hónapokat lehet áldozni az úgynevezett jég-sportnak. Tél apó derekasan tartja magát. A szánút pompás, a folyók és tavak kínálva kínálják tükörsima hátukat a korcsolyázóknak.

Néhány évtizeddel ezelőtt még nyaktörő, veszedelmes egy vállalkozásnak tartották a korcsolyázást. Ma már alig akad ember, aki be ne látná a sport ezen nemének életrevalóságát.

Csakugyan áldás is a korcsolyázás mind a két nemen lévő fiatalokra. A legjobb szer a test edzésére, a lélek felfrissítésére, no meg pompás egy alkalom a szívek közeledésére is. . . .

Ha *Ikarusz* idejében a korcsolyázás már az volt volna, ami ma, szökését bizonyosan télére halasztotta s versenyt futott volna *Boredás* leányaival, ki, ki egészen a világ végéig!

Mert ma már ki van számítva, hogy kedvező körülmények között az ügyes korcsolyázó 18-szor oly sebesen halad, mint a legsebesebb szél*), tehát a világosság és villámosságon kívül a leggyorsabban iramodik a korcsolya.

Persze, hogy az ily óriási sebesség nem áll egy arányban az emberi tudó fizikai erejével s a hóbortosan sebes nyargalás nagy mértékű fáradtságot is idézvé elő, komoly meghűlést vonna maga után; de okkal-móddal használva: a test és lélek üdülésére nem lehet a korcsolyázást eléggé ajánlani.

Nekem pl. volt nem egy olyan tanítványom, aki vérszegénységben szenvedett,

*) L. D. Veldten »das Entkräften das Wiederstandes.«

TÁRCA.

JÓB.

Elbeszélés.

— A „Zemplén” számára írta: Szini Péter. —

IV.

Hüvös őszi éj volt, mert már szeptember közepén járt az idő kereke. A csillagok halvány fényben rezegtek a kékelő égbolton. Néha egy-egy eltűnt csendesen úszó tejszín felhő alatt.

A kis Tamás ott ült az ároksparton kétségbeesett sirással. Zokogó, elhaló hangon kiáltozta édesanyját.

Nem felelt az többé. Ott feküdt az árok szürkészínű vizében. Hogy beleesett, nem volt ereje felállni. Megfult a csekély mélységű vízben.

A kis Tamás elszunyadt a nagy sirás után. Meghuzta magát az ákáclobok alatt, hol a hűs északi szél nem futt anynyira.

De még álmában is anyjával tusakodott. Talán eljött a jó anya lelke onnan, a csillagsugaras hazából, hogy elhívja őt is magával.

— Anyám! Édes anyám!

Az árok is folyik lassu csörgéssel. Az anya alszik boldogan, csendesesen.

Kelj fel, szegény anya! Nézd, mint reszket gyermeked gyenge harmatteste! Nincs ki betakarja, védje a hüvös éj ellen! Te voltál dajkája, édes gondviselője: ne hagyd itt. Mi lesz belőle nélküled?

Az ajka zárva, a szeme megtörve. A me-

étvágyuk alig volt, nagyon, de nagyon kellett biztatnom őket, míg a korcsolyát fel merték kötni, s íme, amint érezték a korcsolyázás kellemét, passziójuk lett a korcsolyázás, s természetesen oly egészségesek is lettek, mint a makk.

Dehát ugyan mi adja meg ennek a sportnak azt a varázserőt, hogy még a komoly ambuláns beteget is gyógyítani képes?

A szabad mozgás és a friss levegő.

Mert hát milyen ember van folytonos gyengélkedéssel, illetve lappangó betegséggel megverve? Vagy az olyan, ki hiányos, fogyatékos szervekkel született, vagy pedig az olyan, kinek szerveit az elkényeztető életmód tette fogyatékoskossá. Mindkét esetben pettyhűdt a vér, nincs normális állapotban a vérkeringés, nem foglalkoztatja kellően az izmokat, az anyagcsere kisebb-nagyobb mértékben szünetel.

A lusta vérkeringést a mozgás felvilanyozza, ily módon az izmok életműködésbe jutván, a felhasznált anyagok pótlását a természet megköveteli és így az anyagcsere rendes folyamatba jut.

A legegyszerűsebb mozgás a testgyakorlás, s mondhatni, hogy a legeszegegyenletesebb testgyakorlás: a korcsolyázás. Élénk vérkeringést idéz elő, tehát a viszerek is kellő működésbe jönnek, a tüdőt tágtítja, a beszívott friss, egészséges levegő pedig nemcsak hogy megtisztítja a rátapadt salakokra, hanem edzi is, sőt a különböző kórokkra hajlammal bíró tüdőt az istenadta legtisztább téli levegő kigyógyítja.

De nem célozom orvosi értekezést írni. Ez nem az én mesterségembe vág, csak éppen rámutatni akartam a korcsolyázásra, mint a lélek és test megedzésének egyik

zón minden oly csendes, oly néma, csak a hüvös szél sikolt fel néha az ákácok sűrű lombjai között; csak az álmodozó gyermek fájdalmas kiáltása hangzik fel:

— Anyám! Édesanyám!

A kis fiu, hogy felbredett, nem emlékezett már vissza a tegnapi történetekre. Sirva kereste édesanyját. Kiáltozva hívta. Kiállt az országuttra, mely hosszan nyult el a mezőn, de nem látta sehol.

A nap már szeliden mosolygott s melegítő sugarai jötevényleg hatottak a reszkető gyermekekre. Az ákácok bolingattak lombjaikkal.

— Mehet tovább! sugták neki. Most már senkid a nagy világon. Anyád, akit szeretted, elhagyott örökre. Eredj, elég tagas a világ. Majd csak találsz valahol résztvevő kebelre!

És a kis Tamás engedett a titkos intésnek. Elindult végig az országuton remegő lábakkal, könnyes szemekkel.

Szegény gyermek! Korán válladra nehezült az élet terhe!

V.

A sors, ha sujtott is, enged néha némi örömet élvezni üldözöttjének.

Tamás, az elhagyott árva is, nemsokára megtalálta nyugalmát. Egyik bérfaí gazda, kihez koldulni beállított, ott marasztotta magánál libapásztornak.

Az idő reptet tovább, Tamás gondatlanul őrzé a libákat. Később, hogy nagyobbacska lett, beállott községi cselédnek. Őrizgette a vicánkoló jókedvű borjúkat a nagy réten.

A falusiak szerették az ügyes, mindenre alkalmazatos fiút, kit csak „Görbe Tamásnak” hívtak mindenki.

kipróbált s teljesen üdvösnek bizonyult módjára.

A korcsolyázás következeként jelentkező általános érzetben, test és lélek egyetértve, összetartva minden erejével az egyéni meglegedésnek válik létokává; mert mi boldog az egészséges ember, kit lelki gondok, testi terhek nem gyötörnek, ki a teremtett világ örömeit zavartalanul élvezi?

Szülők! Ha igazán szeretitek gyermekeiteket, ne tiltsátok nekik a korcsolyázást, sőt örüljétek, mert gyermekeitek mikor korcsolyáznak, az erkölcsi és fizikai világban a tökéletesedés útján haladnak.

Fischer Ármín

néptanító.

Vármegyei ügyek.

Vármegyénk közigazgatási bizottsága főispán ömeltóságának előülése mellett f. hó 9-én tartotta rendes havi ülését.

Az ülés elején titkos szavazással az albizottságokat alakították meg a következő eredményekkel:

I. A fegyelmi választmány rendes tagjai: Dókus József, Diószeghy János; póttag: Mailáth József gf. Az állami tisztviselőkből rendes tagok: Becske Bálint, Nemes Lajos; póttag: Hönisch Dezső.

II. A gyámügyi felelősségi bizottság rendes tagjai: Diószeghy János, Szerviczky Ödön; póttag: Meczner Béla. Főispán ömeltósága részéről kinevezett rendes tag: Dókus József, Stépán Gábor; póttag: Molnár Béla dr.

III. Az erdőügyi albizottság elnöke: Szerviczky Ödön, h. elnök Bydeskuthy Sándor, tag: Stépán Gábor.

IV. Másod-foku erdei kihágási bíróság rendes tagjai: Diószeghy János, Dókus József, Mailáth József gf. és Szerviczky Ödön. Szakértők: Andrassy Sándor gf., Baján Imre, Meczner Béla és Ulrich Vilmos. — Jelenvolt bírósági tagok az 1877. évi XXII. t. c. 7. §-ában szövegezett esküt letették.

V. A vármegyei pótadók- és az utadó-fetszola-

Hanem egyszer találkozott Tamás egy földijével. Ez annyi mindent beszélt neki, hogy tovább nem volt képes maradni. Most már visszaemlékezett mindenre.

Miért legyen ő pásztor, mikor szép vagyon néz reá. Vas Péter csak nem olyan köszivű már s mint testvérjének ad neki valamit.

Egy reggel vette botját, tarisnyáját s elutazott Táltosdra.

Vas Péter időközben megnősült s épen második gyermeke keresztelőjét tartá, midőn a szolgál azzal lépett be hozzá, hogy egy görbe legyen van itt, ki beszélni akar vele.

— Hát bujjék be! mondta Vas Péter durván.

Tamás belépett s köszöntette bátyját.

— Ki vagy és mit akarsz? — forogt reá Péter.

— Nem csodálom, ha nem ismer. Gyermekek voltam, mikor innen elkerültem én édesanyammal. Nem emlékszem tisztán mindenre, de annyit tudok, hogy bátyám üzte el anyámat.

Vas Péternek szeme is fennakadt a bámulattól.

— Hát te volnál az én fattyú öcsém, hé? — kiáltott Tamásra. Jó, hogy eljöttél, legalább tudodra adhatom, hogy az anyádat csakhamar megtalálták akkor. Be volt fulva az árokba. Bizonyosan sokat ivott, ugy szédült bele.

Tamás elszívte a durva bántalmat. Nem akart belekötni bátyjába.

— Mit akasz még tudni? — kérde ez.

— Mindent! felelt Tamás határozottan. Tudni akarom, hogy a Vas Kelemen végrendelete hová lett. Tudni akarom, hogy a vagyont tisztán Vas Péterre hagyta-e és engem — törvényes fiát — kizárt-e belőle. Elég régen eszem már a más ke-

sát. Erre a jelenlegi Ribot-minisztérium is leköszönt. Carnot elnök újra Ribot t bizta meg kormányalakítással.

Arcból, nagy irigykedésünkre jelentik, hogy ott mostanában a leggyönyörűbb tavaszi időjárás van. — Sofiában a folytonos havazások miatt teljesen meg van szakítva az összeköttetés a külfölddel.

Hírek az országból.

Az országgyűlés. Három heti pihenés után f. hó 9-én fogtak újra munkához a honatyák és pedig folytatják az 1893. évi állami költségvetés részleteinek tárgyalását.

Haragszik-e ránk a király? Erre a sokszor hánytorgatott kérdésre Wekerle dr. miniszterelnök a képviselőház jan. 9-iki ülésén mondott beszédében így nyilatkozott: A nemzet és a király között oly benső, oly maradó jellegű, oly állandó rokonrútság, oly szoros kapcsolat fejlődött ki, hogy ez a szoros kapocs sokkal állandóbb és maradóbb, mintsem azt egyes külső jelenségek szerint lehetne megítélni.

Az országos kiállítás elhalasztása. A magyar állam ezer éves fenállásának megünneplésére az ország fő- és székvárosába 1895-re tervezett kiállításnak 1896-ra leendő elhalasztása végett törvényjavaslatot nyújtott be a kereskedelemügyi kir. miniszter.

Háromszék-vármegye, mint írják, valóságos hósvataggá változott. A vasutat a szó szoros értelmében eltemette a hó, úgy, hogy jan. 4-ike óta szünetel a forgalom.

A Balaton befagyott s ma már a kocsiközlekedés is megkezdődött a jegen.

Bende Imre besztercebányai püspök nyitrai megyés püspökké neveztetett ki.

A műbor ellen Lukács Béla keresk. miniszter törvényjavaslatot nyújtott be a képviselőházhoz. A javaslatnak 2. §-a így szól: Mesteréges a bor, ha az a) nem kizárólag szőlőből, illetve szőlőmagból készült; b) ha a borhoz tisztított szeszen, vagy konyákon kívül viz, vagy bármely más anyagok kevertetnek, A 3. §. pedig így rendelkezik: Az oly természetes bort, melyhez külföldi mazsola szőlő is hozzáadott, »tokaj-hegyaljai« vagy »szamorodni« elnevezés alatt forgalomba hozni tilos. A kihágást elkövetők 25 fttól 300 f-ig terjedhető pénzbüntetéssel és két hónapig terjedhető elzárással büntetendők.

Kronawetter dr., a reichsrathban Magyarországnak lelkes barátja, ki e héten Pozsonyban valóságos ünneplés tárgya volt, a *Fővárosi Lapok* tudósítója szerint megemlékezett *Mezős László* bátyánkról is, ki akkor, midőn *Kronawetter Schwarzenberg* hg. támadása ellen a magyarokat pártfogásába vette, a birodalmi gyűlésen mondott beszédének hatása alatt levelet írt *Kronawetter*-nek. A levéllel, beszélte *Kronawetter*, tizenkét üveg tokaji is érkezett. Elmondja az a levél, hogy írója 80 esztendő öreg ember, ki 1848/49-ben az osztrákok ellen harcolt és sohasem hitte volna, hogy valamikor osztrák ember így fogja védeni a magyarokat! Az a beszéd, mely *Schwarzenberg* ellen

már semmi! Vagyonodba nemsokára az árendás zsidó költözik.

— Miért költöznék? Nem adtam neki semmit!

— De odaadta a feleséged, számár! Tudod-e hogy neki is a nevére irattad?

Tamáskor eszmélt fel. A való teljes meztelenségében tárult fel előtte.

Odarohant feleségéhez s megragadta kezét; — Mondjad Agnes! Igaz ez?

Vas Péter is odaugrott s erősen mellbe szította a töpörödött Tamást.

Megingott a szerencsétlen ember, de csak pillanatra. Másik pillanatban már az asztalnál volt. Felragadta az ott lévő nagy kést s hirtelen szívébe mártá kinzójának.

— Nesze ordított a türelméből kivetkőzött Jób. Legyen vége már egyszer! Megölted anyámat, megöltél engem. Nyomorulttá, földönfutóvá tettél. Akit legjobban szerettem, azt is elraboltad tőlem. Légy átkozott, szaporodjék a pokol gonosz lelkeiddel.

Vas Péter, a gonosz cinkos, kilehelte undok lelkét.

Igy beszélte el élettörténetét a boldogtalan Vas Tamás a vizsgálóbíró előtt. Az meg nézett reá szánólag, részvétellel.

Mikor visszakísérték börtönében, a vizsgálóbíró így szólott:

— Szegény, nyomorult ember! Azt hiszi, hogy kinzója megölésével bevégezte szenvedését! Hasztalan hivatkozik az igazságos istenre: a törvény tanut kíván.

Két hónap mulva Veres Tamást testvérgyilkosság miatt tizenkét évi fegyházra ítélték.

hangzott, valóságos örömet szerzett neki. Elismerésül olyan italt küld, a milyen ebben a filoxerás világban immár a legnagyobb ritkaság s amilyent sem császárok, sem királyok nem ihatnak s még kevésbé fekete-sárga Schwarzenbergek!

Különlétek.

(Királyi adományok.) Ófelsége, főispánunk óméltósága közbenjárásával s iskolaépítés céljára az ujhelyi r. k. hitközségnek 300 fto, a b. keresztúri gk. egyháznak 100 fto, a b. keresztúri ev. ref. egyháznak 80 fto, végre a kálna-roszto-kai gk. egyháznak 80 fnyi segédelmet adományozott.

(Személyi hír.) Chyzer Kornél dr., vármegyénk főorvosa, a belügyminisztérium egészségügyi osztályának vezetésére kapott felhívás következtében, pár nappal ezelőtt Budapestre utazott.

(Alakuló közgyűlés.) S. A. Ujhely város képviselőtestülete a múlt 1893. évi december hó 31-én tartotta megalakuló közgyűlését. A virilisek névjegyzéke következő: Dókus Mihály, Ambrózy Nándor, Bydeskúty Sándor, Chyzer Kornél dr., Schön Sándor, Szöllősi Artúr, Dókus József, Nagy Armin dr., Pollák Lajos, Láczy Elek, Hornyay Béla dr., Székely Elek, Fendrich Miksa, Diószeghy János, Nyomárkay Ödön dr., Román János, Haas Bernát dr., Schön Vilmos dr. és Haas Lipót. Az ujonnan választott képviselőtestületi tagok névjegyzéke a következő: Becske Bálint, Schweiger Ignác, Grosz Vilmos, Szöllősi Sándor, Székely Elek, Fejes István, Schwarcz Bernát, Zinner Henrik, Pollák Lajos és Hönch Dezső. — A szervezési szabályrendelet 9. §-ával megállapított szakbizottságok pedig következőleg alakítottak meg: I. *Iskola- és szegényügyi bizottság*: Fejes István elnökle alatt, Behyna Miklós, Ember Ernő Mihály, Grosz Vilmos, Román János, Schön Vilmos dr., Reichard Mór id. és Haas Lipót. — II. *Gazdasági bizottság*: Hornyay Béla dr., elnökle és Jelenek Ádám alnöklele alatt: Bydeskúty Sándor, Dókus Mihály, Hönch Dezső, Pollák Lajos, Szöllősi Artúr, Behyna Miklós, Zinner Henrik, Ember Ernő Mihály, Bánóczy Kálmán, Háber Gyula és Grosz Vilmos. — III. *Jogügyi bizottság*: Láczy Elek elnöklele alatt: Ambrózy Nándor, Román János, Székely Elek, Nagy Armin dr., Haas Bernát dr., Rosenthal Sándor dr., Szöllősi Artúr és Reichard Salamon dr.; a bizottság előadója és jegyzője a városi ügyész. — IV. *Számvető bizottság*: Székely Elek elnöklele alatt: Halász József, Dókus Mihály, Jelenek Ádám, Szöllősi Sándor, Szöllősi Artúr és Zinner Henrik; előadó és jegyző: Pataky Miklós. — V. *Ipariskolai bizottság*: Jelenek Ádám elnöklele s a városi főbíró alnöklelele alatt: Hornyay Béla dr., Háber Gyula, Székely Elek, Szöllősi Sándor, Bánóczy Kálmán, továbbá az általános ipartestület s a csizmadia ipartársulat elnökei és az ipariskolai tantestület. A bizottság jegyzője: az ipariskolai tantestületi jegyző. — VI. *Építészeti bizottság tagjai*: Hornyay Béla dr., Schön Vilmos dr., Ember Ernő Mihály és Zinner Henrik; a bizottság előadója és jegyzője a városi mérnök. — VII. *Egészségügyi bizottság*: elnökét a törvény szerint maga választja; tagok: Chyzer Kornél dr., Schön Vilmos dr., Hornyay Béla dr., Nyomárkay Ödön dr., Székely Elek, Jelenek Ádám, Ember Ernő Mihály, Zinner Henrik, Kellner József és Pataky Miklós képviselőtestületi tagok; továbbá: Prámer Alajos, Kecskés Antal, Ormándy Miklós dr., Fejes István, Mikler Sándor, Weisz Kálmán, Hazai Sámuel, Teitelbaum M. József, Buday Ákos, Éliássy Imre, Kincsesy Péter, Fábry Károly, Vágó Gyula, Sztovszky Agoston, Knopfler Sándor, Kende Antal, Kulcsár Ferenc ifj. és Molnár László. A bizottság előadója és jegyzője: a városi orvos. — VIII. *Kiszédelő felügyelő bizottság*: Hornyay Béla dr., elnöklelele alatt: Jelenek Ádám, Székely Elek, Pollák Lajos, Dókus Mihály, Schön Vilmos dr., Zinner Henrik és Pataky Miklós. — IX. *Tűzoltó választmány*: Hornyay Béla dr., Schön Vilmos dr., Székely Elek, Jelenek Ádám, Ember Ernő Mihály és Szöllősi Sándor.

(Farsang.) Az ujhelyi olvasókör jövő báljára a meghívók már széjjel küldettek, a rendező bizottság pedig serényen működik, hogy a mulatságot minél inkább népszerűbbé, kedvesebbé szoval lényes sikerűvé tegye. S amint a hangulatot ismerjük a mulatság irányában a sikert egészen biztosítottnak látjuk, mert a városnak ugyszólva összes intelligens körei részt fognak venni az ujhelyi farsangnak kedves, és sok szivecske által várva várt mulatságán.

(Tea est.) A korcsolyázó egyesületnek mulatságot rendező bizottsága, mint nekünk írják, véglegesen ugyan még nem állapodott meg a határidő kitűzésében, csaknem bizonyos azonban, hogy a rendezendő tea-est csak a farsang végén, vagyis február 11-én lesz.

(Wahrmann Mór emlékezete.) A helybeli status-quo izr. hitközség e napokban néh. Wahrmann Mór emlékezetére templomi gyászünnepeket rendezett. A tágas templomban, melynek falai fekete szövettel voltak behuzva, díszes közönség

gyűlt egybe. A terem elő részében nagy gyertyák égtek, ünnepies és komor hangulatot kelteve a közönség körében. Az ünnepséget az *Eibuschütz* Izsák kántor és a teljes énekhar nyitotta meg a 49. zsoltár éneklésével. A megható ének elhangzása után Weisz Kálmán főbíró lépett a fekete posztóval bevont szószékre és remek beszédben méltatta az elhunytak érdemeit. Ezután *Eibuschütz* kántor az elhunytak lelki üdvéért való imát sziv-rehatóan előadva, a közönség emelkedett hangulatban oszlott szét. — Másik tudósítónk írja: Arra a részvétiratra, melyet a »st.-q.« hitközségnek Wahrmann Mór elhunyt alkalmából a gyászoló családhoz intézett e napokban a következő válasz érkezett az elhunytak leányától, Megyeri Krausz-Wahrmann Renée-től: Fájdalomtól megtörve, alig találok szavakat a megható meleg részvétnyilatkozatot megköszönni, melyet felejtethetetlen édes atyám elhunyt alkalmából a t. hitközségtől vettem. Midőn biztosítom arról, hogy az izraelita hitközség érdekeit a drága megboldogult szellemében én is tovább szívemen fogom viselni, maradok kiváló tisztelettel.

(Jótekonyság.) Elismeréssel említjük föl, hogy a helybeli status-quo izr. hitközség f. hó 12-én a zord téli időben nagy szükségét szenvedő szegényei közt több mint négyszáz forint segédelmet osztott ki.

(Lapunk mai számához) mellékelve veszik t. prenumeránsaink *Kapás Aurél*, a »Zemplén« belső dolgozó társának, felhívását a *Zemplén-vármegye Monográfiája* c. két kötetes, latinból fordított munka előfizetésére. Tisztelettel és bizalommal kérjük, hogy a felhíváshoz csatolt ívre minél több előfizetőt gyűjteni sziveskedjenek. Hazafias szép feladatot vár e tekintetben az érdemes lelkészi, jegyzői és tanítói kara is kiket szintén kérünk, hogy ezt a hűzág-pótló irodalmi vállalatot mennél kiterjedtebb körben népszerűsíteni, előfizetőket gyűjteni és így a Monográfiának közkelelendőséget biztosítan! kegyeskedjenek!

(Helyreigazítás.) Lapunk múlt számában, a *Gyula-lahi Szilveszter* éj-ről közölt referadánk végén, a jelenvolt hölgyek névsora nem volt teljes, mert, mint referensünk írja, abból az *Ambrózy Nándorné* és *Hlavathy Józsefné* úrnok nevein kívül még egy kedves név: a *Szögyényi Nati* kisasszony neve tévedésből kimaradt. Ezért élünk most helyreigazítással.

(Tűz.) 23 R.-fokos, dermesztő hidegben, mikor minden kőkeményre fagy, jeges hóval borított ház, erdő és mező és mikor elképzelnél sem lehet, hogy történhessék: történt tegnapelőtt éjjel 12 óra tájban, hogy *Deli Endre* kertész 909. sz. kertjében a tavasz melegét váró virágok üveges fedelű hiza meggyulladt és a benn volt sok szép virággal együtt csaknem teljesen elhamvadt. A tüzet a *Rákóczi*-útcái rendőr vette észre, ő költötte fel a közeli házban állókat, kik néhány előjött fizetéses tűzoltóval és rendőrrel aztán a tüzet eloltották. A virágházban esett kár 4—500 ftra rug.

(Gyászshír.) *Dolozselek* Albert helybeli polgártársunkat súlyos gyász érte; szeretett édes anyja özv. *Dolozselek Krisztiánné* hosszas szenvedés után f. hó 9-én korának 85. évében meghalt. Temetése f. hó 10-én nagy részvét mellett ment végbe, Béke hamvaira!

(A tokaj-hegyaljai borüzlet.) Az ideai bortermés minőségéhez kötött várakozások, írják Talyáról a *P.-Lloyd*-nak, nem valósultak. Kítunt, hogy a korai szüret ártott a minőségnek. Ennek dacára a belföldi üzérkedés egy része nagyobb mértékben vásárolt, holott a külföldi vevők a magas árakkal szemben mostanáig meglehetősen tartózkodók maradtak. Régibb borokból inkább az olcsóbb fajták keltek el, holott a jobb minőségűek elhanyagolva maradtak, a mi valószínűleg annak tulajdonítható, hogy a vevők előbb nagyobb készleteket szereztek be, melyek lassabban kelnek el, mivel drágábbak. Előreláthatólag a szükséglet azonban nemsokára annál erősebb lesz, mivel a még létező, kevés és már szintén megímadt szőlők aligha fognak kiváló minőséget nyújtani. Az amerikai szőlővesztesékekkel való beültetés a Hegyalján csak lassan halad, miután csak kevesen vannak abban a helyzetben, hogy költséges kísérleteket tessenek. Jó példával jár elől *Szabó dr.*, ki már mintaszerű nagy telepekkel bír és már az idén alig két hold nemesített veszővel beültetett területen 54 hektoliter bort szüretelt.

(Seft a becsülettel.) Ez alatt a cím alatt és ezen a helyen egy tréfás közlemény jelent meg lapunk múlt számában. Tudósítónk, újabb információk alapján, multkori közleményét most helyesbíti; minék az a foglalatja, hogy nem a becsület, hanem a tulvilági örömek képezték borozás közben adás-vevés tárgyát s hogy a mennyei juss visszaváltása dolgában nem is a táti, ki már régen a hurik országába költözött, hanem kijozanodott fővel az az esetet nagyon lelkére vett ifjunak a testvérbátyja tett lépéseket, s nem is eredmény nélkül.

(Halálozás.) *Kiss Elek* sárospataki főiskolai tornatanárt nagy szomorúság érte: legnagyobb fia

NEM HIVATALOS RÉSZ.

A t. bortermelőik figyelmébe.*)

— Nyílt levél a szerkesztőhöz. —

Igen érdekes s részben igen fontos felfedezésként akarom tudósítani a t. c. bortermelőket, mely talán nagy kihatással lesz bortermelésünkre, s a vival a reménnyel kecsegtet bennünket, hogy sikerül ártalmatlanná tenni szép hazánkban a szőlőremét: a filoxérát.

Méltóztattak tudni, hogy a földművelésügyi m. kir. minisztérium behozta az amerikai szőlőtökéket, melyek szívósságuknál fogva ellentállottak a filoxéra pusztításának. Sokáig azt hitték, hogy ezen szőlőtök egyáltalán nem támadja meg a filoxéra; de újabb kutatásaink azt mutatják, hogy ez is megtámadja az a parányi féreg, de nem bír neki ártani; míg ellenben a mi szőlőtökünket ha megtámadja, el is pusztítja. Viszont az amerikai szőlőtök, ha hosszabb ideig volt nálunk, szintén elgyengült s az is beteg lett.

Egyik hazánkfiá, Papanek, fíradásainak sikerült kimutatni, miben áll az amerikai szőlőtök ellentálló képessége, s hogy a mi szőlőtök is, alkalmas trágyázás segítségével, ellentáll a filoxérának.

Első kísérletei abban állottak, hogy kikutatta azon anyagot, a mely fokozza a szőlő ellenálló képességét. Tette azt pedig a következő kísérlettel:

Vett egy európai s egy amerikai szőlőgyökér, megszáritotta s külön-külön porrá zúzta. Most mindegyik anyagból ugyanannyit mért le pontos mérleggel. Külön-külön szűrő tölcserre tette ezen mennyiségeket s leöntötte étterrel. Az étér a gyökerekből két anyagot választott ki: *klorofill-t* s *tannin-t* (csersavat). A klorofillt a nyert oldatból alkalmas módon eltávolította s az étér elpárolgott. A visszamaradt csersavat lemérve, azt találta, hogy az amerikai szőlőgyökér sokkal több csersavat tartalmaz, mint az európai. Mivel pedig a többi alkotórészek súlyviszonyai mindkét szőlőgyökérnél ugyanazok voltak: nyilvánvaló, hogy csak a csersavnak köszöni az amerikai szőlőtök ellentálló erejét.

Hasonló ez némileg a vérnek oxigén tartalmához; ha több az oxigén a vérben, a felszitt bacillusokat megöli; ha kevesebb, a bacillusok buján tenyésznek s kóros állapotot idéznek elő az emberi testben. Épp így a tannin a szőlő nedvében.

Már most azt kérdezhetjük: mi az oka, hogy szőlőtökünk csersavban szegények?

Amint tudjuk, hazánk valaha a mostani bortermelő vidékeken gazdag volt tölgy- és bükkfa-erdőkben. Jelesen *Limbach* tája (Pozsonyvármegyében), továbbá a *Hegyalja* is erdős volt. *Magyarád*, *Paulis* és *Ménés* tájai a XVII. századig őserdőkkel voltak borítva. Hisz' egész *Arad*-vármegyére terülte *Erdőháti* nevet viselt egykoron. A tölgyfa pedig csersavban igen gazdag. Természetesen, midőn az erdőt kiirtották, a föld dús gazdag volt csersavban. Azóta folyton s folyton, századokon át (IV. Béla óta a Hegyalján) bort termeltek e tájon; persze folyton kiszította a szőlőgyökér ezt a savat s utóljára nem is igen maradt, ekkép most csersavban szegény szőlőtök nem bír ellentállani a filoxérának. Az amerikai szőlő is földünkbe ültetve folyton és folyton veszt csersavtartalmából s ugyanarra a sorsra jut, mint jutott pl. a fűmint.

*) Nem akarván a szakértők véleményét megelőzni sem pedig a hitetlen Tamások számát oktalanul szaporítani: minden észrevétel s megjegyzés nélkül hoztuk nyilvánosságra, ezt a tudomásunk szerint egészen új dolgot bízottal nyílt levelet. Szerk.

Ezen csak úgy segíthetünk, ha követjük a krisztusi intést: add meg az istennek ami istené. a császárnak ami a császáré, — és a szőlőre vonatkozva, hogy a szőlőnek is ami a szőlőé!

Hogy gyarapítsuk tehát a szőlő-csersav tartalmát?

Nagyon egyszerűen. Papanek kísérletéhez vett egy amerikai s egy európai szőlőtök. Az utóbbi beteg, filoxérás volt. Mindkettőt trágyázta s a trágya közé cserfahéjat tett (körülbelül 2 marokkal) és már 8 hét múlva mit tapasztalt? — Azt, hogy a „beteg“ nemcsak „felépült“, hanem még másfél centiméter (1/2 hüvelyk) hosszú hajtásokat is mutatott. gyökérhálózata kiterjedt és megerősödött; szóval egész úgy viselkedett, mintha semmi baja se lett volna, ép úgy, mint a kezdettől fogva egészséges amerikai szőlőtök.

Tehát a szőlő trágyájához adjunk cserfahéjat. Ez képesíti a filoxérának ellentállani.

Ajánlom ezeket a t. bortermelőik figyelmébe, mert hát mégis jobb a „mi“ borocskánk, mint az amerikai szőlőtök. Legalább ha így segítünk szőlőtökünkön, nem foly annyi pénzünk az anglus zsebébe. Higgyék meg, elég van már abban.

Aki különben bővebb tudósítást óhajt kapni, forduljon a *Natur* mezőgazd. laphoz, *Halle an der Saale* Prov. *Sachsen Preussen*, vagy hozzám s általam a feltaláláshoz. Különben úgy tudom, hogy nemsokára a magyar mezőgazdasági egyesület *Köztelek* c. lapjában is fog megjelenni további részlet erről a fontos felfedezésről.

Én csak a t. közönség figyelmét akartam erre a felfedezésre fordítani. Bárha csak bővebb eszmecsere s tovább menő kutatásokat indítottam volna meg soraimmal ezen a téren. Hiszen nagy gazdasági csapás ránk nézve, hogy a filoxéra következtében dráguló és, sajnos, rosszabbodó boraink kiszorulnak a külföldi piacról, sőt itthon is drága oiasz bort veszünk, iszunk s borkereskedésünk haldoklik.

Fordultam pedig a t. szerkesztőséghez, (levelem közrebocsátásáért fogadják köszönetemet!) — mert hisz' *Zemplén-Hegyalja* bortermelői vidék s élnek itt emberek, kik érvényesíthetnék befolyásukat, bár közvetve egy nagy ember közbejárásával, ki ezt az eszmét bizton felkarolná. Hisz' közelebb hozzánk az ing, mint a kaput s több bor, több — boradó!

Hazaíras üdvözléssel

Budapest, 1893, január 12.

Paikert J. Géza.*)

A takarmánytök termelése.

(Folytatása és vége.)

Hiszen nalam az idén az időjárás mostohasága miatt semmi sem díszlet, a vihar oriai kárt tett és igen tetemes mennyiség. talán több száz példány idegenek a t. eltalajdonított; a megvetel kedvéért továbbá 7 sor a a 13 sorból megközelítőleg sem adott (a mag, illetőleg a fajta hiányossága miatt), oly termést, mint a többi. Mindazáltal az eredmény mégis meglepő, a termelés összes költsége csekély az előállt terményhez viszonyítva.

A tök október második felében szállítható. A leszedésnél éles késsel kell levágni a szarról, ügyelve arra, hogy a csutka rajt maradjon a tökön.

Eltevésénél szalmából kirkatjuk a prizma helyét, mely 3 méter széles és tetszés szerinti hosszú lehet. Ezen szalma fenékre épül a prizma épen úgy, mint a répa prizma. A tököt gondosan kell összerakni, hajgálni nem szabad.

Az éretlenek és letörött csutkájuk külön

*) Lakása: Csillag-utca, Blizmann házban.

prizmába rakatnak és ezek mint kevésbé tartósak, azonnal teletetendők.

A prizmákat szalmával kell befedni, még pedig oly vastag rétegben, hogy a prizma át ne fagyhasson. A tök eláll dec. hó végéig.

Féleletéskor kivesszük a szükséges adagot.

A takarmánykészítő hely téglá vagy beton padlójához csapva, szétörnek a tökök, élesre fent ázóval pedig oly darabokra szeljük, hogy a ré-pavágó garatja bevegje a szeleteket, miután rendes ré-pavágó géppel metéltté vágatjuk. A tök magja benne hagyandó a metélt között, mert a mag nélküli hus igen csekély értékű takarmányt ad, míg maggal együtt, esetleg korpa vagy egyéb evőtakarmány ráhínésével pompás abrakot ad. Keverhető polyvával, vagy ensilage szecskával, esetleg egyéb szecskával is. A szarvasmarha és sertés igen szivesen eszi. Ökröknek 50 kg.-nál nagyobb adagokat is adhatunk. Fejős tehénnél a mennyiség ennél jóval kisebb lehet, az etethető mennyiséget a készlet szabja meg. Annyi tény, hogy a tökkészlet elfogyását a marha megsínyli, még ha takarmányrépa szeleteket adunk is helyette.

Mindezekből azt látjuk, hogy a tök igen hálás takarmány-növény.

Több oldalról olvastam a kérdést, hogy miképen volna ensilage gyanánt eltehető a tök.

Részemről egyedül a zombolyai eljárást tudnám ajánlani.

Rakassunk megfelelő nagy kazalfeneket szalmából, hintsük ezt bé törekekkel, azután rakassunk 1 m. vastag szalmakoszort a kazalfenek körül, az így előállt fészket töltjük ki a ré-pavágón leszelt tökmetélt és polyva keverékkel, építsük fel az egy méter vastag szalmafal közt a kazalt 2 méter magasra. Ha fal kidülésétől félünk, állítsunk méterenként oldaloszlopokat gerendákból s ezt a felső végeken léccel kössük össze.

A kazalt erősen domborúan fejezzük be, és hagyjuk szalmával befedve állni, hogy a lé dus tartalma felmelegedjék, ekkor földeltesük le 30—40 cm. vastag földréteggel a kazal tetejét.

Meggyőződésem, hogy az eltevésnek ez a leghelyesebb módja, mert a leves jószág csak a hőizoláló szalmapakolásban melegedhetik fel kellő leg, és mert egyedül a zombolyai kazal azon eltevési mód, mely a lé szabad elfolyását akadálytalanul megengedi.

Sajnos, e téren pozitív tények, konkrét kísérletek hiányzanak, de a zombolyai kazallal eddig tett kísérleteim után e módot, mint a lehető legbiztosabbat ajánlom. Az itt leírtakat, azt hiszem, barkit eléggé meggyőzőnek afelől hogy a takarmánytök több figyelmet érdemel, mint amennyit eddig fordítottunk termelésére.

Még csak azt kell megjegyeznem, hogy a legjobb fajták a etampesi óriás, a touli mázsás és az indiai óriás. Vannak ezen kívül más takarmánytökök, melyek ha nagyságra nem is, de bő hozamra nézve a megvezettekkel vetekednek.

Herényi Gotthard Sándor.*)

*) Takarmánytökmaggal az iró addig, míg néhány kilót tevő készlete tart, szolgálhat. 100 gramm ára 1 ft. Rovatvezető.

A szerkesztő postája.

V. B. K.-Szabon. Köszönet a küldöttekért. Nem fogok róluk megfeledkezni. Egyébiránt legközelebb levélben többet. Vale!

A siketnémákról diszszeraló kézirat nem illik be lapunk keretébe. A most küldöttet, amint látja, érdemesnek tartottuk az átdolgozásra.

Felelős szerkesztő:

DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadó-tulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.

HIRDETÉSEK.

HIRDETMÉNY.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, miszerint az **1891-ik és 92-ik évi saját termésű boraimat** kisebb nagyobb mennyiségben elárulatom literenként **44 kr.**

Asszúborok is kaphatók literenként **2 frttól 4 frtig.**

Tisztelettel
ÖzV. Rátz Imréné.

☉ Lakásom: Pusztá utca 638. h. sz. ☉

A Foncière pesti biztosító társaság főügynöksége.

SZŐLLŐSY SÁNDOR

SÁTORALJA-UJHELYBEN

ajánlja dusan felszerelt üveg, porcellán, majolika, **DITMAR-féle lámpa,** Chinai ezüst és konyha felszerelési eszközök **raktárát** legolcsóbb gyári árakban.

Valódi amerikai császár-olaj nagy raktára.

Mindennemű angol szervizek és választékban

A s.-a.-ujhelyi népbank mint takarékpénztár

által 1893. évi február hó 12-ik napján délután 3 órakor a bank helyiségében tartandó

XXIII-ik rendes évi közgyűlésre

a részvényesek megjelenni tisztelettel felkérnek.

A közgyűlés tárgyai következők:

1. Az igazgatóság évi jelentése az 1892. évi üzlet eredményéről.
2. A felügyelő-bizottság erre vonatkozó jelentése.
3. Az 1892. zárszámla és mérleg megállapítása.
4. Az 1892. évi osztalék megállapítása.
5. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére kiadandó felmentési határozat hozatala.
6. Az alapszabályok 36. és 37. §-a értelmében intézeti elnök, vezérigazgató, ennek helyettese és két, esetleg négy igazgatósági tag választása.
7. Az alapszabályok értelmében teendő indítványok feletti határozat.
8. A közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére két részvényes tagnak megválasztása.

Végre közhírré tétetik, hogy az 1892. évi zárszámla megtekintés végett 1893-ik év február hó 3-ik napjától az intézet helyiségében kitéve leend.

A közgyűlésben részt venni akaró részvényesek vagy képviselőik részvényeiket szelvényeikkel együtt az alapszabályok 27. §-a értelmében az igazgatóságnál nyugta mellett letenni tartoznak s szavazatjeggyel láttatnak el.

Kelt Sátoralja-Ujhelyt, 1893. január hó 14-én.

Az igazgatóság.

Kiállítás Páris 1889.

arany érem.

Legnagyobb eredmény! Próbálatok és ítéletek!

A VALÓDI TORD-TRIPPE

kiirt potkányt, egeret és vakonokot anélkül, hogy más háziállatoknak kárt okozna. Ezen szer sem Arzenikumot, sem Strychnint, sem Phosport vagy már a hányást ingerlő szert nem tartalmaz és háziállatoknak teljesen ártalmatlan.

ARAK:

Egy nagy csomag ára 1 frt. egy kis csomag 50 kr.

Feltaláló:

A CUSSEAK Iraverse Gazzino Marseille 5, a francia-, belga- és olasz államvasutak szállítója

Egyedüli raktár S.-a.-Ujhely részére:

MALARTSIK GYÖRGY

2-4

fűszerkereskedése.

Amennyiben Cognac-gyártmányaimat ezután személyes felügyeletem mellett hozandom forgalomba, Cognacom tiszta zamataért és annak hamisítatlan valóságáért szavatolok.

Cognacom tiszta borkivonat

és ez idő szerint a legkedveltebb a hazai gyártmányok között.

Kapható minden nagyobb fűszerüzletben.

Sátoralja-Ujhelyen kapható:

Malártsik György, Klein Albert, Fried Ignác, Behyna testvérek, Bárczy Béla, Frommer Mór és Nagy Lajos Béla ezelőtt Vályi István stb. kereskedéseikben.

Kitűnő tisztelettel

GRÓF KEGLEVICH RÓBERT

Promontori Cognacgyára.

meghülés által keletkezett betegségek legnagyobb része, nagyon könnyen volna megelőzhető alkalmas házi-szerek azonnali alkalmazása által. A Horgony-Pain-Expeller ily esetekben a

legjobb bedörzsölés,

Hasonló jó eredménnyel használható csusz, köszvény, és tagszaggatás, valamint fejfájás, hátfájás, csipő-fájdalom stb. ellen és majdnem minden háztartásban készleten van. Ezen szer 40 kros, 70 kros és 1 ft 20 kros üvegekben majdnem minden gyógyszerárban kapható. Minthogy értéktelen utánzatok is léteznek, kifejezetten:

a Richter-féle Horgony-Pain-Expeller kéréndő.

2981/m. 1892. sz.

Hirdetmény.

A nagymélt. kereskedelemügyi m. kir. ministerium 1892. évi november hó 12-én kelt 63415 sz. rendeletével a gerenda-sztropkó-szvidniki törv. közuton levő 287 és 289. sz. hidak helyreállítását 2106 frt 88 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlitett munkálat fogantatásának biztosítása céljából az 1893. évi január hó 26-ik napjának d. e. 11 órájára a zempléni vármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponkint megtekinthetők.

S.-A.-Ujhely, 1893. január 9-én.

A hivatal főnöke:

Hönsch Dezső,

kir. főmérnök.

MEGHIVÁS.

A sátoralja-ujhelyi polgári takarékpénztár és hitelegylet

t. cz. részvényesei tisztelettel meghívotnak

az 1893-ik évi január hó 22-én délután 3 órakor

az intézet helyiségében (Kazinczy-utca 507. sz.) tartandó

XX-ik évi rendes közgyűlésre.

Tárgyalási sorrend:

1. Az igazgatóság.
 2. A felügyelőség évi jelentése.
 3. Az 1892-iki mérleg és osztalék feletti határozat.
- Az igazgatósági jelentés és az évi zárszámla nyolcz nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében megtekintés végett kifüggesztetik.
- A részvényesek figyelmeztetnek az alapszabályok következő szakaszára: 46-ik szakasz. A közgyűlésen részt venni óhajtó részvényesek tartoznak részvényeiket a szelvényekkel együtt legkésőbb a közgyűlés előtti napon az intézet igazgatóságánál letéteményezni.
- Kelt Sátoralja-Ujhely, 1892. december 24-ikén tartott igazgatósági ülésből.

Az igazgatóság.

HIRDETÉS.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség becses tudomására adni, hogy a

„Koronához“ czimzett szállodát

Csernyiczky Mihály volt bérlőtől átvevén, azt a mai kor igényeinek megfelelőleg csinos és kényelmes lakszobák, meg tágas értekezleti helyiségekkel berendeztük, hol egyszersmind kitünő izletes magyar konyha és természetes finom italok, valamint pontos kiszolgálatról gondoskodva lesz.

Bankettek rendezése és abbonensek előnyös föltételek mellett elvállaltatnak.

A nagyérdemű közönség minél számosabb látogatását és becses pártfogását kérve, vagyunk

kitünő tisztelettel

Abonyi D. Mór és veje.

4-?

Hirdetmény.

Van szerencsénk a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy az

Okocimi Sörfözde

(alapított 1845 évben)

gyártmányai eladására Zemplénmegye területére kizárólag mi jogosítottunk. Az

Okocimi Sörfözde

készítményei, melyek elismert kitünő minőségűek, nálunk folyton készletben tartatnak és különböző nemei u. m. dupla sötét „Bock“, kiviteli „Export“, Márcziusi „Marzen“ és ászok „Lager“ sör úgy üvegekben, mint hordókban — 25 litertől feljebb — mindig legmegfelelőbb árban kaphatók.

Reichard és társa,

a megyeház mellett 678. számú házban.



Csak akkor valódi, ha a háromszögű palack az itt levő szalaggal (vörös és fekete nyomás sárga papíron) van elzárva.

Eddig fölülmulbatatlan!

Maager Vilmos-féle valódi

tisztított

14-24



Maager Vilmostól Bécsben.

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltott és könnyű emészthetőségénél fogva gyermekeknek is különösen ajánlatik és rendeltetik mindama esetknél, melyeknél az orvos az egész testi szerveget, különösen a mell és tüdő erősítését, a test súlyának gyarapodását, a nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását el akarja érni. — Egy üveg ára 1 forint, egy üveg fehér 1 frt 50 kr. és kapható a gyári raktárban Bécsben III 3. ker. Heumarkt 3, valamint az osztr.-magyar monarchia legtöbb gyógyszerárában.

S.-a.-Ujhelyben: csak Éllássy E., Budal Ákos és Kincsesy P. urak gyógyszerárában.

Főraktár és föelárúsítás az osztr.-magyar monarchia részére: Maager Vilmos, Bécs, III/3., Heumarkt 3.

Szőlő ojtványokra

melyek 1893. év október hó második felében adatnak ki, megrendelést elfogad alólirott.

- Alanyok: Riparia Portalis, Visis Solonis
- Harminckét faj Muskatal
- Hús faj Chattelas
- Harminckilencz vegyes csemege faj
- Öt faj fehér bor
- Hét faj vörös bort adó gyűjtemény áll rendelkezésre

Levelezések

Miskolczra (Lonovics-utca 18. sz. házhoz) intézendők. Miskolcz, 1892. december 22.

3-3

Bethlenfalusi Faygel István.

Hirdetmény.

A zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank részvényesei

folyó évi február 12-én délután 2 és fél órakor

S.-a.-Ujhelyben, az intézet helyiségében tartandó

XXIII. RENDES KÖZGYŰLÉSRE

tisztelettel meghívtnak.

T á r g y a k:

1. A közgyűlési elnök és a jegyzőkönyv-hitelesítők megválasztása.
2. Az igazgatóságnak üzleti jelentése.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. Az évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és az osztalék kiszolgáltatása iránti határozat.
5. Az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak adandó felmentvény.
6. Sorrendben kilépendő két igazgatósági tag helyének választás utján betöltése.

Minden részvényes, ki akár személyesen, akár meghatalmazott által a közgyűlésen résztvenni kíván, felkéretik, hogy az alapszabályok 31-ik § a értelmében részvényeit a le nem járt szelvényekkel együtt, a közgyűlést megelőző napokban az igazgatóságnál elismervény mellett letéteményezni sziveskedjék.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1893. január hó 12-én.

Az igazgatóság.